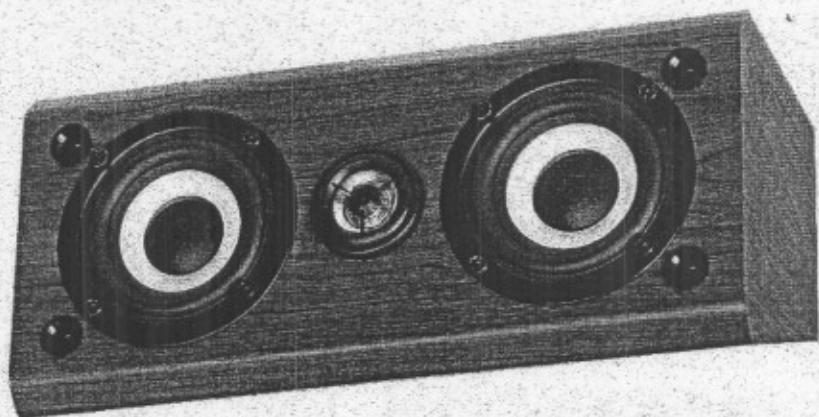


OWNER'S MANUAL / MANUEL DE PROPRIÉTAIRE



VP ZERO

Vocal • Point®

Since / Depuis 1980

LOUDSPEAKERS

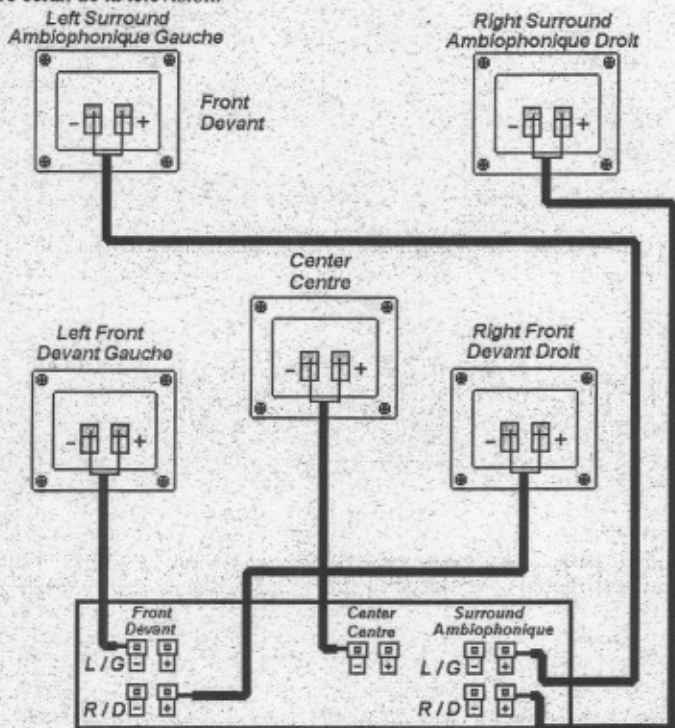
Klipsch

HOOK-UP PROCEDURES

Your Quadrant rear channel speakers have both a top and a bottom firing woofer and must be hung on a wall or placed on a matching Axiom speaker stand. Placing a Quadrant rear channel speaker on a shelf, compromises the sound quality that the speaker is capable of producing. It is very important when hooking up your loudspeakers to ensure that your speaker wires are properly connected according to their polarity. The positive terminal on your receiver/amplifier must be connected to the positive terminal on your loudspeaker, and similarly with the negative terminals. All Axiom loudspeakers are magnetically shielded for placement near your television screen.

PROCÉDURES D'ACCROCHAGE

Votre Quadrant les orateurs de canal arrières ont un sommet et un woofer du tir inférieur et doivent être s'accrochés à un mur ou a placé sur une position de l'orateur de l'Axiome assortie. Placer un orateur du canal de l'arrière du Quadrant sur une étagère, compromis la qualité saine que l'orateur est capable de produire. C'est très important quand accrocher vos hauts-parleurs pour assurer que vos fils de l'orateur sont reliés d'après leur polarité correctement. Le terminal positif sur votre receiver/amplifier doit être relié au terminal positif sur votre haut-parleur, et de la même façon avec les terminaux négatifs. Tous les hauts-parleurs de Axiom sont protégés magnétiquement pour placement proche à votre écran de la télévision.



For normal operation of the VP ZERO, connect them to your amplifier's front channel output making sure that the positive (+) output from the amplifier is connected to the positive (+) input binding post on your speaker. Do the same with the negative (-) output and input. Use the supplied wrench to tighten the binding posts down on the wires and Bridging Bars.

Pour opération normale du VP ZERO, reliez-les à la canal du devant de votre amplificateur. Assurez que le positif (+) de l'amplificateur est relié au positif (+) sur votre hauts-parleurs. Faites le même avec la négative (-). Utilisez la clef fournie pour serrer les poteaux sur les fils et les barres.

PRECAUTIONS

The most widely made error in an audio system is under-powering. Small amplifiers burn speakers, not large ones. Amplifiers are rated at continuous power. This, however, is not the reality of music. Music continuously fluctuates throughout the dynamic range, which means that bursts of large power are required. If the amplifier is operating near its power limits it will not be able to produce the required power peaks. When this occurs the amplifier will go into clipping and will send what is essentially a dead short to the loudspeaker. This will cause the voice coils to burn out. Generally it will be the tweeter that goes first since it has the most limited cooling ability.

It is necessary when matching an amplifier to loudspeakers to look not only at the continuous power output but also for an amplifier that has the ability to produce clean high bursts of power without "clipping".

AXIOM LOUDSPEAKERS DAMAGED BY CLIPPING ARE NOT COVERED UNDER WARRANTY!

PRÉCAUTIONS

L'erreur le plus fréquent dans un système audio est sous propulsion. Les petits amplificateurs brûlent des orateurs, non pas les grands. Les amplificateurs sont estimés à pouvoir continue. Cependant, ce n'est pas la réalité de musique. La musique fluctue la gamme dynamique c'est à dire que les éclats de grand pouvoir sont requis. Si l'amplificateur opère près de ses limites du pouvoir il ne sera pas capable de produire les sommets du pouvoir exigés. Quand cela se produit l'amplificateur ira dans tailler et enverra ce qui est essentiellement un mort court au haut-parleur. t. Cela va brûler la voix enroule. Généralement ce sera l'aigu qui va en premier par ce qu'il a la capacité refroidissante le plus le plus limitée.

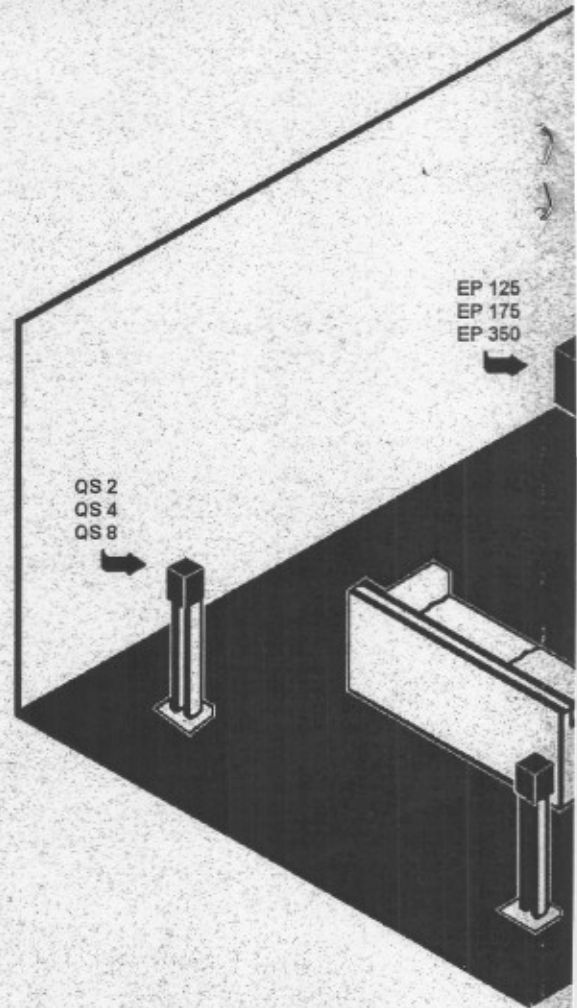
C'est nécessaire quand choisir un amplificateur aux hauts-parleurs pour regarder non pas seulement la production du pouvoir continue mais aussi pour un amplificateur qui a la capacité de produire des hautes explosions de pouvoir suffisantes pour votre système.

LES HAUTS-PARLEURS DE AXIOM ENDOMMAGÉS EN TAILLANT NE SONT PAS COUVERTS SOUS GARANTIE!

VP ZERO TECHNICAL SPECIFICATIONS

Max Amp Power Pouvoir Max	125 Watts
Min Amp Power Pouvoir Min	15 Watts
Frequency Response Réponse de la Fréquence	90 Hz - 22 kHz
Impedance Impédance	8 Ohms
Room Sensitivity Sensibilité de Pièce	90 dB
Woofers / Grave	2 x 3 1/2" Aluminum
Tweeter / Aigu	1" Titanium/titane
Dimensions H / W / D	5" x 10 3/4" x 5 1/2"
Weight / Poids	5 lbs ea/ch

SUGGESTED LOUDSPEAKER PLACEMENT / P

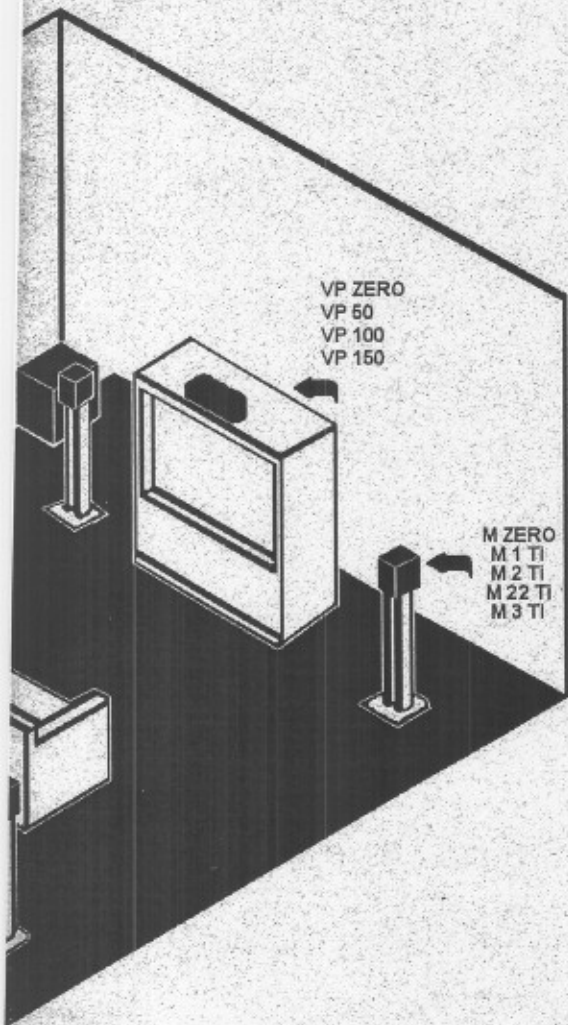


PLACEMENT

To achieve better base response, place your loudspeakers closer to a wall or corner. We recommend you experiment with different distances relative to the wall and your seating preferences.

P
Po
pl
av
pl

PLACEMENT DU HAUT-PARLEUR SUGGÉRÉ



PLACEMENT

Pour accomplir la meilleure basse réponse, placez vos hauts-parleurs plus proche à un mur ou coin. Nous vous recommandons d'essayer avec les distances différentes relatif au mur et vos préférences de la placement des meubles.

CARE AND HANDLING

All Axiom Loudspeakers have a water resistant finish. Be careful to not use too much liquid when cleaning your speakers; a warm damp cloth will suffice. Also, be sure to not use any harsh or abrasive chemicals and cleaners when caring for them as the finish will be marred or scratched. Use caution when cleaning near the woofers and tweeters. These parts are made of aluminum and titanium respectively and unlike paper or polypropylene, will mark permanently if mishandled.

To keep the finish looking like new, avoid keeping your loudspeakers in direct sunlight. This will ensure that the finish will not dull. You should also keep your loudspeakers in a dry environment. Excess moisture will, in a short period of time, cause damage to the loudspeaker cabinet and cause the finish to separate from the cabinet.

It is a good idea to leave the grilles in place at all times. The grilles are covered with an acoustically transparent cloth and they provide a measure of protection from foreign objects.

MANIPULATION ET SOINS

Tous les hauts-parleurs de Axiom ont une finition résistante à l'eau. Soyez prudent de ne pas utiliser trop de liquide en nettoyant vos orateurs; un tissu humide chaud suffira. Aussi, assurer de ne pas utiliser tous produits chimiques sévères ou nettoyeurs abrasives. La finition sera gâtée ou gratté. Utilisez la prudence si vous nettoyer près des graves et aigu. Ces pièces sont faites d'aluminium et titane respectivement et contraire au papier ou polypropylène, marquera en permanence si malmené.

Pour garder la finition comme nouveau, évitez de garder vos hauts-parleurs dans lumière du soleil directe. Cela assurera que la finition n'atténuera pas. Vous devriez garder aussi vos hauts-parleurs dans un environnement sec. L'humidité en excès, dans une courte période de temps, peut endommager la finition de l'armoire.

C'est une bonne idée pour laisser les grilles dans place à tous moments. Les grilles sont couvertes avec un tissu acoustiquement transparent et ils fournissent une mesure de protection d'objets étrangers.

Designed and Manufactured in Canada by / Conçu et fabriqué au Canada par
AXIOM CANADA INC

LIMITED WARRANTY / GARANTIE LIMITÉE

AXIOM CANADA INC. warrants this audio loudspeaker system (the "Product") to be free from original manufacturing defects in materials and workmanship for five years (amplified subwoofer, 1 year) from date of purchase from an authorized Axiom dealer. This warranty extends only to the original consumer purchaser. AXIOM CANADA INC. does not warrant goods used in commercial or industrial applications. This warranty does not cover any expenses incurred in any removal or re-installation of the product.

AXIOM CANADA INC. garantie que ce système du haut-parleur sonore (le "Produit") est libre de défauts de la fabrication originaux dans matières et exécution pour cinq années (à amplifié subwoofer, 1 an) de date d'achat d'un revendeur de Axiom autorisé. Cette garantie étend à l'acheteur du consommateur original seulement. AXIOM CANADA INC. ne garantit pas marchandises utilisées dans annonce publicitaire ou applications industrielles. Cette garantie ne couvre pas toutes dépenses encourues dans tout enlèvement ou ré-installation du produit.

If the product should prove defective within the warranty period, return the product by prepaid delivery to AXIOM CANADA INC., along with the original sales invoice or other proof of purchase, which establishes eligibility for warranty service. AXIOM CANADA INC. will, at its option, replace or repair the product free of charge and return the product by prepaid delivery. This warranty does not apply to any product, which has been damaged, misused, altered or repaired by anyone other than an AXIOM CANADA INC. authorized service facility.

Si le produit devrait prouver défectueux dans la période de la garantie, retournez le produit par livraison payée d'avance à AXIOM CANADA INC., avec la facture des ventes originale ou autre reçu qui établissent l'éligibilité pour service de la garantie. AXIOM CANADA INC. vas, à son option, remplacez ou réparez le produit gratuit et retourner le produit par livraison payée d'avance. Cette garantie n'applique pas à tout produit qui a été mal employé, changer ou réparer par quelqu'un autre qu'un agent de AXIOM CANADA INC. dans une facilité du service autorisée.

Any implied warranties including fitness for use and merchantability are limited in duration to the period of the express warranties set forth above, and no person is authorized to assume for Axiom Canada Inc. any other liability in connection with the sale of the product. Axiom Canada Inc. expressly disclaims liability for any incidental and consequential damages caused by the product. The remedies provided under this warranty are exclusive and in lieu of all others.

Toutes garanties implicites y compris aptitude pour usage sont limitées dans durée de la période des garanties exactes présentée au-dessus, et aucune personne n'est autorisée pour supposer pour Axiom Canada Inc. toute autre responsabilité à propos de la vente du produit. Axiom Canada Inc. formellement désavoue la responsabilité pour tous dégâts accidentels et importants causés par le produit. Les remèdes fournis sous cette garantie sont exclusifs et au lieu de tout autres.

This warranty gives specific legal rights. In addition, there may be other legal rights arising from the sale of the product, which vary from province to province or state to state. Some provinces / states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply in some areas.

Cette garantie donne des droits légaux spécifiques. De plus, il peut y avoir des autres droits légaux qui surviennent de la vente du produit qui varie de province à province ou état par état. Quelques provinces / états n'autorisent pas l'exclusion ou limitation d'incident ou dégâts importants, donc la limitation précitée ou exclusion ne peuvent pas appliquer dans quelques régions.

If you have any questions about your loudspeakers, please contact Axiom, and we will be pleased to provide you with assistance. Phone toll-free in North America 1-877-TO-AXIOM; internationally phone 1-705-635-2222.

Si vous avez des questions au sujet de vos hauts-parleurs, s'il vous plaît contactez Axiom, et nous serons heureux de vous fournir l'assistance. Téléphoner gratuit en Amérique du Nord 1-877-TO-AXIOM; internationalement téléphonez-en 1-705-635-2222.

Register your warranty, shop, ask questions, get helpful tips, or post reviews at

Pour enregistrez votre garantie, magasinez, posez des questions, obtenez des pointes utiles, ou révisions :

www.axiomaudio.com

www.axiomaudio.com